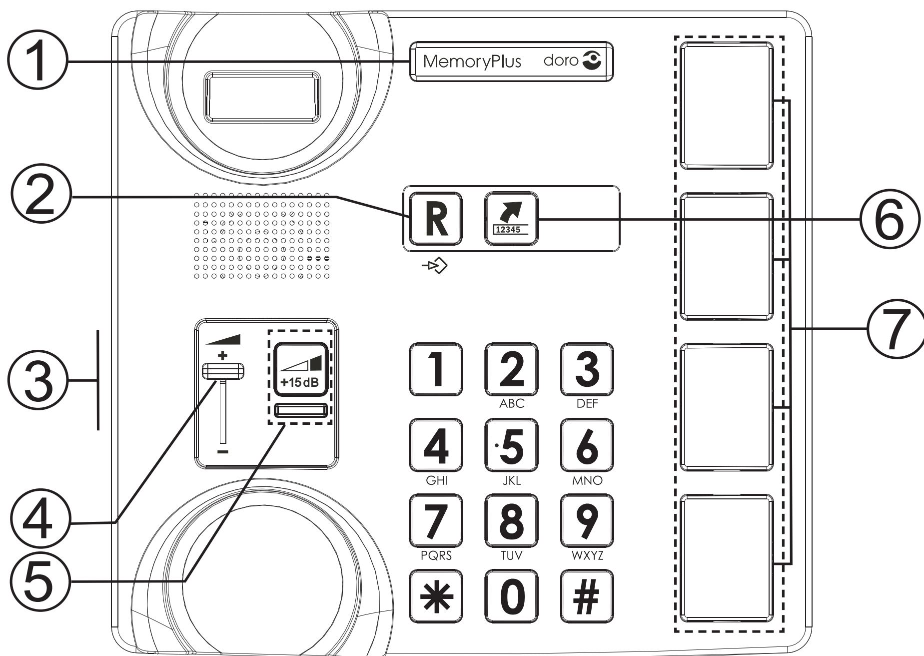
doro



MemoryPlus 319i ph



English

1. Ringer indicator
2. Flash button/programming
3. Tone control
4. Volume control
5. Volume Boost
6. Redial function
7. Speed dial memories

Français

1. Témoin de sonnerie
2. Touche R et de programmation
3. Curseur de réglage de la tonalité
4. Curseur de réglage du volume d'écoute combiné
5. Amplification du volume
6. Touche Bis
7. Touches des mémoires directes

Svenska

1. Ringindikator
2. R-knapp/programmering
3. Tonkontroll
4. Volymkontroll
5. Volymförstärkning
6. Återuppringning
7. Snabbval

Norsk

1. Ringeindikator
2. R-knapp/programmering
3. Tonekontroll
4. Volumkontroll
5. Volumforsterker (Boost)
6. Repetisjon
7. Hurtigtaster

Dansk

1. Ringeindikator
2. R-tast/programmering
3. Genopkald
4. Toneregulering
5. Volumforsterker (Boost)
6. Lydstyrkeregulering
7. Hurtigvalg

Suomi

1. Soiton merkkivalo
2. R-painike/ohjelmointi
3. Uudelleensoittaminen
4. Äänen sävyn säätö
5. Voimakas vahvistus
6. Äänenvoimakkuuden säätäminen
7. Pikavalinta

Deutsch

1. Optische Rufanzeige
2. R-Taste/Programmierung
3. Klangeinstellung
4. Lautstärkeinstellung
5. Lautstärkeanhebung +15dB
6. Wahlwiederholung
7. Direktwahltasten (Foto einlegen möglich)

Español

1. Indicador de llamada
2. Tecla R/programación
3. Control de tonos
4. Control de volumen
5. Amplificación potente
6. Rellamada
7. Marcación rápida

Italiano

1. Indicatore suoneria
2. Tasto flash/programmazione
3. Regolazione toni
4. Regolazione del volume
5. Amplificazione extra
6. Richiamata
7. Composizione rapida

Nederlands

1. Beltoonindicator
2. Flash-toets/programmeren
3. Terugbellen
4. Toonregeling
5. Krachtige versterking
6. Volumeregeling
7. Snelkeuze

Handhavande

Att ringa

Vanlig uppringning

1. Lyft luren.
2. Slå önskat telefonnummer.

Återuppringning

Om det var upptaget på ett telefonnummer eller om det senast slagna telefonnumret önskas ringas upp igen, lyft luren och tryck på återuppringningsknappen.

Minnen

Telefonen har 4 snabbvalsminnen.

När ett telefonnummer är lagrat i något av dessa kan uppringning ske med endast en knapptryckning. Under det genomskinliga locket på snabbvalsknapparna kan det läggas en bild eller symbol så att man enkelt kan se till vem snabbvalen går.

Uppringning med snabbval

1. Lyft luren och invänta kopplingston.
2. Välj önskat snabbval genom att trycka på motsvarande knapp.

Ljudkontroll

Denna produkt kan justera ljudet på flera sätt:

Normal volymkontroll för luren (under luren).



Tryck på knappen (under luren) för att aktivera kraftig volymförstärkning. Lysdioden börjar lysa. Förstärkningen deaktiveras normalt efter varje samtal. Denna skyddsfunktion är ställbar, se *Teknisk information*.



Ändra frekvensomfång/ljudbilden (på vänstersidan). OBS! Fungerar endast när den kraftiga volymförstärkningen är aktiv.

Inställningar

Utrustningen är avsedd att användas i analoga telefonnät i AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Inkoppling

1. Anslut telesladden till ett telejack och till uttaget ☎ på telefonens baksida.
2. Anslut spiralsladden till luren och till uttaget på telefonens undersida, se *Teknisk Information* (6).
3. Ett klickljud hörs när modularkontakten kommit på plats.
4. Ställ in rätt **R**-knappstid till 100, se *Teknisk Information* (4).
5. Lyft luren och kontrollera att kopplingston hörs.

Minnen

Lagra snabbval

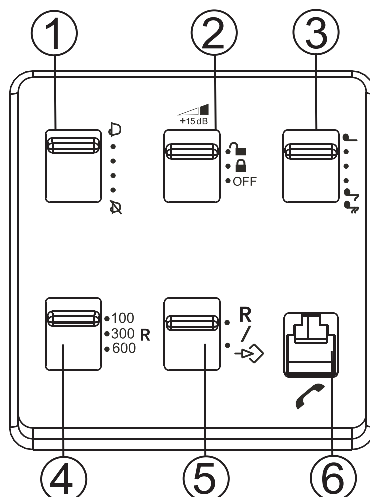
1. Se till att omkopplaren R/-➪ på telefonens undersida står i läge -➪. Se *Teknisk Information (5).*
2. Lyft luren och tryck -➪ (R) (bry dig inte om kopplingstonen).
3. Slå telefonnumret (max 16 siffror) med siffertangenterna. Tryck -➪ (R).
4. Välj snabbval genom att trycka på motsvarande knapp.
5. Lägg på luren. Numret är lagrat.

Tänk på att återställa omkopplaren R/-➪ på telefonens undersida till läge R när samtliga önskade telefonnummer är lagrade.

Om en paus önskas i telefonnumret tryck ↗ (12345).

Teknisk Information

På telefonens undersida finns flera omkopplare.



1. Ringvolym



2. Kraftig volymförstärkning (Boost)

Tryck på knappen under luren för att aktivera.

 Normalinställning.
Volymförstärkningen deaktiveras efter varje samtal för att inte skada personer med normal hörsel.

 Volymförstärkningen behålls efter varje samtal. Denna inställning skall bara aktiveras om samtliga användare har nedsatt hörsel som kräver kraftig förstärkning.

OFF Kraftig volymförstärkning avstängd.

Varning!
Lurens volym kan bli väldigt hög om kraftig volymförstärkning används.
Volymförstärkning ska bara användas av personer med nedsatt hörsel.

---

3. Klangfärg



4. R-knappstid (100/300/600)

100 är normalinställningen för de flesta länder.

Hörslinga

Luren har en inbyggd hörslinga för de som vill använda sin hörapparat när de telefonerar. Koppla in hörapparaten genom att ställa hörapparaten i **T**-läge.

Övrigt

Om utrustningen inte fungerar

Kontrollera att telesladden är hel och ordentligt isatt.
Koppla bort alla eventuella tillsatsutrustningar, förlängningskablar och andra telefoner. Om apparaten fungerar nu finns felet i någon annan utrustning.
Prova gärna på en annan telelinje (t ex hos en granne). Fungerar apparaten där är det troligen fel på din telelinje. Ring felanmälan till din teleoperatör.
Om inget av ovanstående hjälper, kontakta inköpsstället.

Garanti

Denna apparat har två års varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/ fakturakopia.
Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller därmed jämförlig händelse eller åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande eller något annat förhållande på köparens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.
För säkerhets skull rekommenderar vi att du drar ur apparatens teleanslutning under åskväder.

Declaration of conformity

Doro deklarerar härmed att produkten Doro MemoryPlus 319i ph överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/ EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS). Kopia av tillverkardeklarationen finns på www.doro.com/dofc

Operation

Making a call

Regular dialling

1. Pick up the handset.
2. Enter the desired number.

Redial function

If a number was previously engaged or if you wish to redial the most recently entered number, pick up the handset and press the redial button .

Memories

This telephone has 4 speed dial memories.

Once a number has been saved in a memory location, you only need to press one button to make the call. A picture or symbol can be placed under the transparent cover on the speed dial buttons so it is easy to see who you are calling.

Dialling with speed dial

1. Pick up the handset and wait for the dialling tone.
2. Select required speed dial by pressing on the appropriate button.

Volume control

This product can adjust the sound in a number of ways:

Normal volume control for the handset (under the handset).



Press the button (under the handset) to activate Volume Boost. The LED indicator will light up. Volume Boost is normally deactivated at the end of each call to avoid harming people with normal hearing. This safety function is adjustable, see *Technical Information*.



Change frequency range/sound level and quality (on the left side). PLEASE NOTE! Only works when the powerful amplification is active.

Settings

This device is intended for the analogue telephone network lines in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Connection

1. Connect the telephone cord to a telephone network wall socket and to the ☎ socket on the back of the telephone.
2. Connect the spiral cord to the handset and to the socket on the base of the telephone. See *Technical Information (6)*.
3. You will hear a click when the modular plug is correctly in place.
4. Set correct **Flash (R)** button time to 100. See *Technical Information (4)*.
5. Lift the handset and listen for the dial tone.

Memories

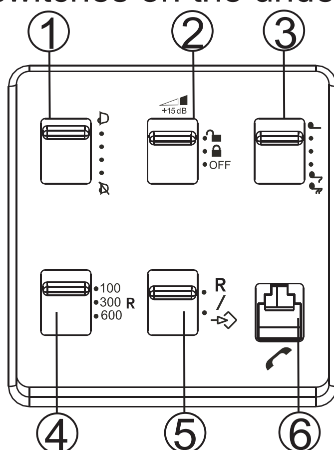
Saving speed dial numbers

1. Make sure that the R/ switch on the base of the telephone is set to . See *Technical Information (5)*.
2. Lift the receiver and press (R) (ignore anything you hear in the earpiece).
3. Enter the phone number (up to 16 digits) using the keypad. Press (R).
4. Select memory position by pressing the corresponding button.
5. Replace the handset. The number has now been saved.

Remember to return the R/ switch on the base of the telephone (5) to the R position when all the telephone numbers have been saved.
Press if you want a pause in the telephone number.

Technical Information

There are several switches on the underside.



1. Ring volume



2. Volume Boost (high amplification)

 Standard setting. The Volume Boost is set to switch off after every call.

 Volume Boost stays permanent switched on. This setting should only be activated if all users have impaired hearing and require powerful amplification.

OFF Volume Boost deactivated.

Warning!
The handset volume can be very loud with Volume Boost. Volume boost should only be used by persons with impaired hearing.

---

3. Ring tone



4. Flash button time (100/300/600)

100 is the standard setting for most countries.
300 for France/Portugal. 600 for New Zealand.

Hearing loop

The handset has a built-in hearing loop for those who wish to use their hearing aids while using the telephone. Select the **T** mode on your hearing aid to enable this feature.

Others

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment, extension cords and other phones. If the problem is resolved, the fault is with some other equipment. Test the equipment on a known working line (e.g. at a neighbour's house). If the equipment works there the fault is probably with your telephone line. Please report this to your network operator. If you are still experiencing difficulties, contact the place of purchase.

Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. If you experience any problems please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee will not apply to any fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.

Declaration of conformity

Doro hereby declares that the product Doro MemoryPlus 319i ph conforms to the essential requirements and other regulations contained in the directives 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS).
A copy of the manufacturer's declaration is available at www.doro.com/dofc

Utilisation

Appeler

Appel normal

1. Prenez le combiné.
2. Composez le numéro désiré.

Touche Bis

Lorsque la ligne de votre correspondant est occupée ou si vous désirez rappeler le dernier numéro composé, prenez le combiné et appuyez sur la touche .

Mémoires directes

Ce téléphone possède 4 touches de mémoire directe. Une fois qu'un numéro est enregistré sur l'une d'elles, vous le composez en pressant simplement la touche correspondante. Vous pouvez placer une photo ou un symbole sous le couvercle transparent des touches d'appel direct pour reconnaître facilement le destinataire.

Appeler un numéro en mémoire directe

1. Prenez le combiné et attendez la tonalité.
2. Sélectionnez une plage d'appel direct en appuyant sur la touche correspondante.

Régler le volume

Il existe plusieurs façons de régler le volume :

Réglage normal du volume du combiné.



Appuyez sur cette touche pour activer l'amplification du volume (Boost). Le témoin LED s'allume. Cette amplification du volume est désactivée en fin d'appel. Cette fonction est réglable, voir *Informations techniques*.



Curseur situé sur le côté gauche permettant de changer la réponse fréquentielle du combiné (gain réglable en fonction de la fréquence). REMARQUE ! Ne fonctionne que lorsque le niveau extra-fort est activé.

Réglages

Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Raccordement

1. Reliez le câble téléphonique fourni à la prise téléphonique et à la prise située au dos du téléphone marquée .

2. Reliez le cordon spiralé au combiné et à la fiche de la base du téléphone marquée . Voir *Informations techniques (6)*.

3. Un clic indique que la prise est branchée correctement.

4. Vérifiez que le curseur de synchronisation de la touche R est bien sur 300. Voir *Informations techniques (4)*.

5. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.

Touches des mémoires directes

Enregistrer un numéro en mémoire directe

1. Vérifiez que le curseur R/ de la base du téléphone est sur . Voir *Informations techniques (5)*.

2. Prenez le combiné et appuyez sur la touche (R) (ne tenez pas compte de la tonalité).

3. Composez normalement le numéro de téléphone (16 chiffres max.). Appuyez sur (R).

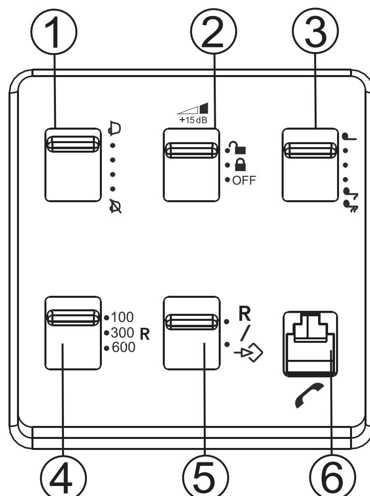
4. Sélectionnez une plage de mémoire en appuyant sur la touche correspondante.

5. Raccrochez. Le numéro est enregistré.

Une fois tous les numéros enregistrés, n'oubliez pas de remettre le curseur R/ de la base du téléphone sur R.
Insérez une pause en appuyant sur .

Informations techniques

Les différents curseurs situés au dos du téléphone permettent de configurer l'appareil.



1. Volume de la sonnerie



2. Amplification du volume (Boost)

 Le réglage par défaut. Par mesure de sécurité, cette amplification du volume est désactivée en fin d'appel.

 L'amplification du volume est conservée en fin d'appel. Ce réglage ne doit être utilisé que par des personnes à déficience auditive.

OFF Amplification du volume désactivée.

Avertissement !

Le volume du combiné peut être très élevé avec ce réglage. L'amplification du volume ne doit être utilisée que par des personnes souffrant de troubles de l'audition.

3. Tonalité d'appel



4. Synchronisation de la touche R (100/300/600)

300 est le réglage pour la France et le Portugal.

Prothèse auditive

Ce téléphone est compatible avec l'usage d'une prothèse auditive. Sélectionnez le mode **T** sur votre prothèse auditive pour activer cette fonction.

Autres

En cas de problèmes

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel. Testez le matériel sur une ligne en état de marche (chez un voisin par ex.). Si le matériel fonctionne sur ce raccordement, votre propre ligne téléphonique est défectueuse. Signalez la panne à votre opérateur.
En cas d'échec de ces solutions, contactez votre revendeur.

Garantie et S.A.V.

Pour la France

Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. En cas de problèmes, contactez votre revendeur. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement. La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.
(Il est recommandé de débrancher le téléphone en cas d'orage.)

Déclaration de conformité

Doro certifie que cet appareil Doro MemoryPlus 319i ph est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/EC (R&TTE) et 2002/95/EC (ROHS). La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : www.doro.com/dofc

Bruksanvisning

Å ringe

Vanlig oppringing

1. Løft av håndsettet.
2. Slå ønsket telefonnummer med siffertastene.

Repetisjon

Hvis det var opptatt på et telefonnummer, eller hvis du vil ringe på nytt til det forrige nummeret du ringte til, løfter du håndsettet og trykker på repetisjonsknappen .

Minner

Telefonen har 4 kortnummer.

Når et telefonnummer er lagret under et kortnummer, kan oppringing foretas med bare ett tastetrykk. Under det gjennomskinnelige lokket over hurtigvalgstastene kan du sette inn et bilde eller et symbol så man enkelt kan se hvem som ringes opp.

Oppringing med kortnummer

1. Løft håndsettet og vent på summetone.
2. Velg ønsket kortnummerplass ved å trykke på tilsvarende knapp.

Lydkontroll

Dette produktet har flere måter å justere lyden:



Normal volumkontroll for håndsettet.



Trykk på knappen for å aktivere kraftig volumforsterkning. LED-indikatoren tennes. Volumforsterkningen deaktiveres etter hver samtale. Denne beskyttelsesfunksjonen kan stilles inn; se *Teknisk informasjon*.



Endre frekvensomfang/lydbilde (på venstre side). Merk! Fungerer bare når den kraftige forsterkningen er aktivert.

Innstillinger

Denne enheten er beregnet for det analoge telefonnettet i AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Tilkobling

1. Koble telefonledningen til et vegguttak for telefon og til uttaket merket ☎ på baksiden av telefonen.
2. Koble spiralledningen til håndsettet og til uttaket på undersiden av telefonen. Se *Teknisk informasjon (6)*.
3. Du vil høre et klikk når modulpluggen smetter riktig på plass.
4. Still inn riktig **R**-knapptid til 100, se *Teknisk informasjon (4)*.
5. Løft av håndsettet og sjekk at du hører summetonen.

Minner

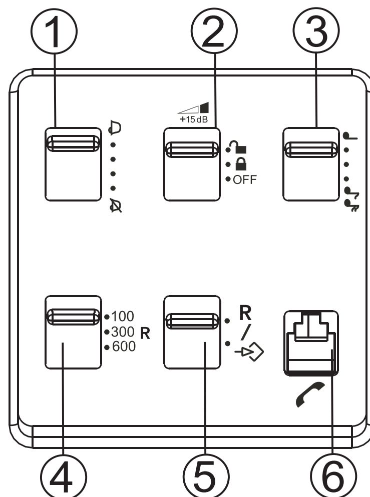
Lagre kortnummer

1. Pass på at omkobleren **R**/-▷ på undersiden av telefonen står i stilling -▷. se *Teknisk informasjon (5)*.
2. Løft av håndsettet og trykk -▷ (**R**) (ikke bry deg om summetonen).
3. Slå telefonnummeret (maks 16 sifre) med siffertastene. Trykk -▷ (**R**).
4. Velg hurtigtast ved å trykke på tilsvarende knapp.
5. Legg på håndsettet. Nummeret er lagret.

Husk å tilbakestille omkobleren **R**/-▷ på undersiden av telefonen til stilling **R** når alle ønskede telefonnummer er lagret.
Hvis du vil legge inn en pause i telefonnummeret, trykker du ↗12345.

Teknisk informasjon

På undersiden av telefonen finnes flere omkoblere.



1. Ringevolum



2. Volumforsterker (Boost)

 Normalinnstilling. Volumforsterkningen deaktiveres normalt etter hver samtale for ikke å skade personer med normal hørsel.

 Den kraftige forsterkningen bli beholdt også for senere samtaler. Denne innstillingen må bare aktiveres dersom samtlige av brukerne av telefonen har sterkt nedsatt hørsel og trenger den kraftige forsterkningen.

OFF Låsing av volumforsterker deaktivert.

Advarsel!
Volumet i telefonrøret kan bli svært høyt med denne innstillingen. Volumforsterkning må bare brukes av personer med nedsatt hørsel.

---

3. Klangfarge



4. R-knapptid (100/300/600)

100 er normalinnstillingen for de fleste land.

Hørselslynge

Håndsettet har innebygd hørselslynge for brukere som benytter høreapparat når de ringer. Høreapparatet kobles inn ved å sette høreapparatet i **T**-stilling.

Annet

Hvis utstyret ikke fungerer

Kontroller at telefonkabelen er uskadd og ordentlig plugget inn. Koble bort alt eventuelt tilleggsutstyr, forlengelsesledninger og andre telefoner. Hvis apparatet da fungerer, ligger feilen i det andre utstyret. Prøv gjerne telefonen på en annen telefonlinje (for eksempel hos en nabo). Hvis apparatet fungerer der, kan det være feil på din telefonlinje. Ring feilmeldingen hos din teleoperatør. Hvis ikke dette hjelper, kontakter du forhandleren.

Reklamasjonsrett

Det ytes reklamasjonsrett på dette produkt i henhold til gjeldende lovgivning. Ta kontakt med forhandleren ved eventuell reklamasjon. Garantiservice innenfor reklamasjonstiden utføres bare mot fremvisning av kvittering/fakturakopi.
Reklamasjonsretten gjelder ikke feil og skader som er forårsaket av ulykke eller tilsvarende hendelse eller påvirkning, eller av væskeinntrenging, vanskjøtsel, unormal bruk eller andre forhold som er kjøperens ansvar. Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feil som har oppstått ved lyn/torden, elektriske overspenninger eller feilkoblinger. For sikkerhets skyld anbefaler vi at du trekker ut ledningen ved tordenvær.

Samsvarserklæring

Doro erklærer med dette at produktet Doro MemoryPlus 319i ph overholder alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU, 2002/95/EU.
Kopi av produsenterklæringen finnes på www.doro.com/dofc.

Anvendelse

Foretage opkald

Almindeligt opkald

1. Løft røret.
2. Indtast det ønskede telefonnummer.

Genopkald

Hvis et telefonnummer var optaget, eller hvis det senest indtastede telefonnummer skal ringes op igen, skal du løfte røret og trykke på genopkaldstasten .

Hukommelse

Telefonen har 4 hurtigvalgstaster.
Når et telefonnummer er gemt på en af disse, kan opringningen foretages med et enkelt tastetryk. Under det gennemsigtige dæksel til hurtigvalgstasten kan der indsættes et billede eller symbol, så man hurtigt kan se, hvem der ringes op til.

Opringning ved hjælp af hurtigvalg

1. Løft røret, og afvent klartone.
2. Vælg det ønskede hurtigvalgsnummer ved at trykke på den tilsvarende tast.

Lydstyrkeregulering

På dette produkt kan du justere lydstyrken på flere måder:


Normal lydstyrkeregulering til telefonrøret.



Tryk på knappen (under telefonrøret) for at aktivere kraftig forstærkning. Lysdioden tændes. Forstærkningen deaktiveres normalt efter hver samtale. Denne beskyttelsesfunktion kan indstilles af brugeren; se *Teknisk information*.


Indstil frekvensområdet/lydbilledet (på venstre side). Bemærk! Fungerer kun, når den kraftige forstærkning er aktiveret.

Indstillinger

Dette apparat er beregnet til brug på det analoge telefonnet i AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Tilslutning

1. Slut telefonledningen til et telefonstik og til udgangen ☎ på telefonens bagside.
2. Slut spiralledningen til røret og til udgangen på undersiden af telefonen. Se *Teknisk Information (6)*.
3. Der høres et klik, når stikket sidder rigtigt.
4. Indstil **R**-tasttid til 100, se *Teknisk Information (4)*.
5. Løft røret, og kontrollér, at der høres en klartone.

Hukommelse

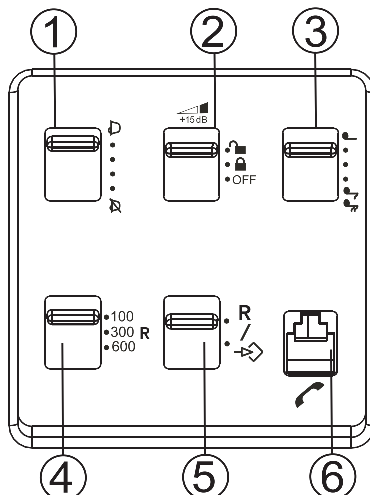
Lagring af hurtigvalgsnumre

1. Kontrollér, at omskifteren R/-▷ på telefonens underside står på -▷. Se *Teknisk Information (5)*.
2. Løft røret, og tryk på -▷ (R) (lad dig ikke forstyrre af klartonen).
3. Indtast telefonnummeret (maks. 16 tal) med nummertasterne. Tryk på -▷ (R).
4. Vælg hukommelsesplads ved at trykke på den tilsvarende tast.
5. Læg røret på. Nummeret er gemt.

Husk at nulstille omskifteren R/-▷ på telefonens underside til positionen R, når alle de ønskede telefonnumre er gemt.
Hvis der skal indlægges en pause i telefonnummeret, skal du trykke på ↗.

Tekniske oplysninger

På telefonens underside findes der flere omskiftere.



1. Ringestyrke



2. Kraftig forstærkning

Tryk på knappen (under telefonrøret) for at aktivere.

 Standardindstilling. Forstærkningen deaktiveres normalt efter hver samtale, for at personer med normal hørelse ikke får høreskader.

 Den kraftige forstærkning bevares. Denne indstilling skal kun aktiveres, hvis alle brugere har nedsat hørelse, som kræver kraftig forstærkning.

OFF Kraftig forstærkning deaktiveret.

Advarsel!
Håndsættets maksimumvolumen kan være meget høj med denne indstilling. Volumenforøgelsen bør kun bruges af personer med nedsat hørelse.

---

3. Klangfarve



4. R-tasttid (100/300/600)

100 er standardindstillingen for de fleste lande.

Teleslynge

Røret har indbygget teleslynge, så du kan anvende høreapparat, når du telefonerer. Tilslut høreapparatens ved at sætte høreapparatet i **T**-stilling.

Andet

Hvis udstyret ikke fungerer

Kontrollér, at telefonledningen ikke er beskadiget, og at den sidder rigtigt i stikket. Fjern eventuelt ekstraudstyr, forlængerledninger og andre telefoner. Hvis telefonen derefter virker, ligger fejlen i andet udstyr. Afprøv eventuelt telefonen på en anden telefonlinje (f.eks. hos en nabo). Hvis telefonen virker der, er der sikkert en fejl på din telefonlinje. Fejlmeld nummeret til din teleoperatør. Hvis intet af ovenstående hjælper, skal du kontakte det sted, hvor du har købt telefonen.

Garanti

Der er almindelig garanti på dette apparat i henhold til dansk rets almindelige regler. Ved eventuelle reklamationer skal du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet. Garantiservice udføres kun mod forevisning af en gyldig købskvittering/fakturakopi. Garantien dækker ikke, hvis fejlen skyldes ulykkestilfælde eller lignende, andre udefrakommende påvirkninger, indtrængende væske, skødesløshed, unormal brug eller lignende forhold fra købers side. Garantien dækker heller ikke fejl, som er opstået på grund af lynnedslag, elektriske spændingsvariationer eller forkert tilslutning. Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefaler vi, at du trækker ledningen til apparatet ud i tordenvejr.

Overensstemmelseserklæring

Doro erklærer hermed, at produktet Doro MemoryPlus 319i ph opfylder de vigtigste krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF (radio- og teleterminaludstyr) og 2002/95/EF (begrænsning af anvendelse af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr). Kopi af producenterklæringen finder du på www.doro.com/dofc

Käyttäminen

Soittaminen

Soittaminen käyttämällä normaalitapaa

1. Nosta luuri.
2. Näppäile puhelinnumero.

Uudelleensoittaminen

Jos numero, johon yritit soittaa, oli varattu, tai jos haluat soittaa uudelleen viimeksi soittamaasi numeroon, nosta luuri ja paina uudelleensoittopainiketta .

Muistipaikat

Puhelimessa on 4 pikavalintamuistipaikkaa.
Näihin muistipaikkoihin tallennettuihin numeroihin soittaminen edellyttää vain yhden painikkeen painamista. Voit asettaa pikavalintanäppäinten läpinäkyvän kannen alle kuvan tai symbolin, joka osoittaa selkeästi, kenelle pikavalintanäppäintä painamalla soitetaan.

Pikavalintamuistipaikassa olevaan numeroon soittaminen

1. Nosta luuri ja odota valintaääntä.
2. Valitse pikavalintamuistipaikka painamalla vastaavaa painiketta.

Äänen säätäminen

Tämän puhelimen ääntä voidaan säätää kahdella tavalla.


Luurin äänenvoimakkuuden säätäminen normaalisti.



Tätä painamalla voit ottaa käyttöön voimakkaan vahvistuksen. Näppäimen LED-merkkivalo syttyy. Vahvistus poistetaan tavallisesti käytöstä jokaisen puhelun loputtua, jota normaalikuuloisen henkilön kuulo ei vaurioidu. Tämän toiminnon asetuksia voidaan muuttaa. Lisätietoja on *Tekniset tiedot*.


Voit muuttaa äänen taajuusaluetta vasemmanpuoleisella sivulla olevalla säätimellä. HUOMIO! Toimii vain voimakkaan vahvistuksen ollessa käytössä.

Asetukset

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi analogisessa puhelinverkossa, seuraavissa maissa AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Kytkeminen

1. Kytke pistoke puhelinpistorasiaan ja johdon toinen pää puhelimen takana olevaan ☎ -liitäntään.
2. Kytke spiraalimainen luurijohto luurin liitäntään ja puhelimen alla olevaan liitäntään, lisätietoja kohdassa *Tekniset tiedot* (6).
3. Kun liitos on kunnolla paikoillaan, kuuluu napsahtava ääni.
4. Tarkista, että **R**-painikeaika on 100, lisätietoja kohdassa *Tekniset tiedot (4*).
5. Nosta luuri ja tarkista, että siitä kuuluu valintaääni.

Muistipaikat

Numeron tallentaminen pikavalintamuistipaikkaan

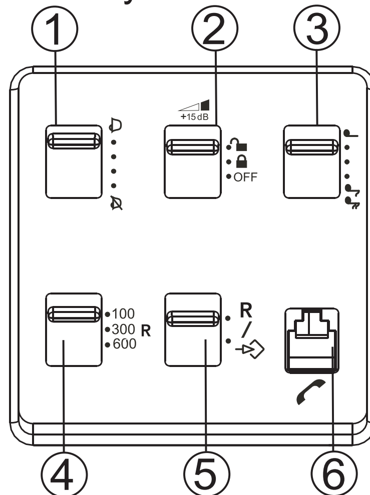
1. Tarkista, että puhelimen pohjassa oleva **R**/ -kytkin on -asennossa. Lisätietoja kohdassa *Tekniset tiedot (5*).
2. Nosta luuri ja paina -painiketta (**R**). Älä välitä valintaäänestä.
3. Valitse enintään 16 numeroa pitkä puhelinnumero käyttämällä numeronäppäimiä. Paina (**R**).
4. Tallenna pikavalinta painamalla vastaavaa pikavalintapainiketta.
5. Sulje luuri. Numero on nyt tallennettu muistiin.

Muista palauttaa puhelimen pohjassa näkyvä **R**/ -kytkin **R** -asentoon, kun kaikki haluamasi puhelinnumerot on tallennettu.

Jos haluat puhelinnumeroon tauon, paina .

Tekniset tiedot

Puhelimen pohjassa on kytkimiä.



1. Soiton voimakkuus



2. Voimakkaan vahvistuksen lukitus

 Tavallisesti käytetään asetusta.

 Käytettäessä asetusta voimakas vahvistus jää käyttöön puhelun päätyttyä. Tämän asetuksen saa ottaa käyttöön vain, jos kaikilla puhelinta käyttävillä henkilöillä on kuulonalenema ja he tarvitsevat voimakasta vahvistusta.

OFF Voimakas vahvistus deaktivoitu.

Varoitus!

Luurin äänenvoimakkuus voidaan säätää todella kovalle. Voimakas vahvistus on tarkoitettu vain henkilöille, joilla on kuulonalenema.

---

3. Soittoäänen äänensävyn valinta



4. R-painikkeen katkaisuaika (100/300/600)

100 on useimmissa maissa käytettävä asetus, myös suomessa.

Kuulolaitesilmukka

Luurissa on sisäinen kuulolaitesilmukka kuulolaitteiden käyttäjiä varten. Aseta kuulolaitteesi **T**-asentoon.

Muuta

Jos laite ei toimi

Tarkista, että puhelinjohto ei ole vaurioitunut, ja että sen liittimet on asetettu kunnolla paikoilleen. Irrota kaikki lisävarusteet, jatkojohdot ja muut puhelimet. Jos laite toimii nyt, vika on jossakin lisävarusteessa.
Kokeile, toimiiko laite jossakin toisessa puhelinliittymässä, esimerkiksi naapurin luona. Jos laite toimii siinä, vika on puhelinlinjassa. Jos mikään edellä kuvatuista toimenpisteistä ei auta, ota yhteys laitteen ostopaikkaan.

Takuu

Tällä laitteella on yhden vuoden DORO-takuu. Mahdollisen käyttöhäiriön yhteydessä ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä ostokuittia tai laskukopiota vastaan.
Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu onnettomuudesta tai siihen verrattavasta tapahtumasta, kosteuden tai nesteen pääsystä puhelimeen, hoidon laiminlyömisestä, ohjeiden vastaisesta käytöstä tai muusta ostajan toimenpiteestä.
Takuu ei kata myöskään ukkosen aiheuttamia eikä muita sähköjännitteen vaihteluja. On suositeltavaa irrottaa laitteen pistoke pistorasiasta ukkosen ajaksi.

Vakuutus vaatimusten täyttämisestä

Doro vakuuttaa täten, että Doro MemoryPlus 319i ph täyttää direktiivien 1999/5/EU sekä 2002/95/EU oleelliset vaatimukset ja muutkin keskeiset määräykset. Valmistajan vakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doro.com/dofc.

Bedienung

Anrufen

Normaler Anruf

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein.

Wahlwiederholung

Wenn die angerufene Nummer besetzt war, oder wenn Sie die zuletzt gewählte Nummer noch einmal wählen möchten, heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Wahlwiederholungstaste .

Direktwahltasten (mit Foto)

Das Telefon hat 4 Direktwahltasten.

Wenn eine Nummer auf einer dieser Tasten gespeichert ist, kann diese mit nur einem Tastendruck angerufen werden. Unter der transparenten Abdeckung können Sie ein Bild oder ein Symbol platzieren. So können Sie eine Bildverknüpfung zu der Person herstellen, die Sie anrufen möchten.

Wählen mit Direktwahltasten

1. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.
2. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz, indem Sie die jeweilige Taste drücken.

Einstellung der Lautstärke

Sie können die Lautstärke auf verschiedene Arten einstellen.


Normale Lautstärkeeinstellung für den Hörer.



Drücken Sie die Taste um die Lautstärke nochmals zu erhöhen. Die LED-Anzeige leuchtet auf. Die Verstärkung wird nach jedem Gespräch wieder ausgeschaltet. Diese Schutzfunktion ist einstellbar, siehe *Technische Informationen*.


Frequenzumfang/Klangbild ändern (linke Seite). ACHTUNG! Funktioniert nur, wenn die Lautstärkeanhebung eingeschaltet ist (LED leuchtet).

Einstellungen

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem analogen Telefonanschluss oder an einer analogen Nebenstelle einer Telefonanlage in den folgenden Ländern geeignet, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Anschließen

1. Schließen Sie das Telefonkabel an die Telefondose und an den Anschluss ☎ an der Rückseite des Telefons an.
2. Schließen Sie das Spiralkabel an den Hörer und an den Anschluss am Boden des Telefons an. Siehe *Technische Informationen (6)*.
3. Sie hören ein Klickgeräusch, wenn die Anschlüsse einrasten.
4. Stellen Sie die Zeit für die **R**-Taste auf 100, siehe *Technische Informationen (4)*.
5. Heben Sie den Hörer ab und vergewissern Sie sich, dass ein Freizeichen zu hören ist.

Direktwahltasten

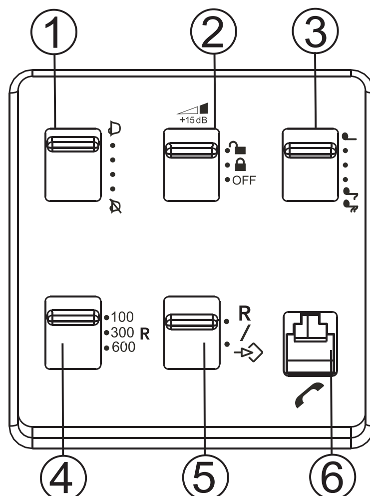
Direktwahl speichern

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter **R**/ an der Unterseite des Telefons auf steht. Siehe *Technische Informationen (5)*.
2. Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Taste (**R**). Sie können das Freizeichen ignorieren.
3. Geben Sie die Telefonnummer mit den Zifferntasten ein (max. 16 Zeichen). Drücken Sie (**R**).
4. Wählen Sie die Direktwahltaste, indem Sie die jeweilige Taste drücken.
5. Legen Sie den Hörer auf. Die Nummer ist gespeichert.

Stellen Sie den Schalter **R**/ an der Unterseite des Telefons wieder auf **R** wenn alle Nummern gespeichert sind.
Wenn Sie eine Pause während der Anwahl einfügen möchten, drücken Sie die Taste 12345.

Technische Informationen

Auf der Unterseite des Telefons befinden sich mehrere Schalter.



1. Klingellautstärke



2. Lautstärkeanhebung fest einstellen

 Die Grundeinstellung.

 Bei der Einstellung wird die Lautstärkeanhebung um 15 dB beibehalten. Diese Einstellung sollte nur aktiviert sein, wenn alle Benutzer eine Lautstärkeanhebung benötigen.

OFF Lautstärkeanhebung ausgeschaltet.

Warnung!
Die Hörerlautstärke kann sehr hoch aufgedreht werden. Die höchste Lautstärke sollte nur von Personen mit sehr schlechtem Gehör angewendet werden. Sie kann für Personen mit normalem Gehör zu Gehörschäden führen.

3. Klangfarbe



4. R-Tastenzeit (100/300/600)

100 ist die Normaleinstellung für die meisten Länder.

Hörgerätekompatibilität

Der Hörer hat eine eingebaute Induktionsspule für die Nutzung mit Hörgerät. Nutzen Sie diese Funktion, indem Sie das Hörgerät auf die **T**-Stellung schalten.

Mehrere

Wenn das Telefon nicht funktioniert

Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt ist. Entfernen Sie eventuelle Zusatzausrüstung, Verlängerungskabel und andere Telefone. Wenn das Gerät jetzt funktioniert, liegt der Fehler woanders. Versuchen Sie, das Telefon z.B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist Ihr Telefonanschluss vielleicht gestört. Rufen Sie die Störungsstelle an. Wenn der Fehler dadurch nicht beseitigt wird, fragen Sie Ihren Händler.

Garantie

Dieses Gerät hat eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt. Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons vernichtet wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Spannungsvariationen entstanden sind. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit von der Steckdose getrennt werden.

Declaration of Conformity

Doro erklärt hiermit, dass das Produkt Doro MemoryPlus 319i ph mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen in den Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS) übereinstimmt. Eine Kopie der Herstellerdeklaration finden Sie auf www.doro.com/dofc

Funcionamiento

Realización de una llamada

Marcación normal

1. Descuelgue el auricular.
2. Introduzca el número deseado.

Rellamada

Si un número se encontraba ocupado o desea volver a marcar el último número al que ha llamado, descuelgue el auricular y pulse la tecla de rellamada .

Memorias

Este teléfono tiene 4 memorias de marcación rápida.
Una vez guardado un número en una ubicación de memoria, tan sólo tendrá que pulsar una tecla para realizar la llamada. Podrá colocarse una foto o símbolo debajo de la tapa transparente de las teclas de marcación rápida para poder ver a quién se está llamando.

Llamada con marcación rápida

1. Descuelgue el auricular y espere el tono de marcación.
2. Seleccione la marcación rápida deseada pulsando la tecla adecuada.

Control de volumen

En este producto se puede ajustar el sonido en una gran variedad de formas:


Control de volumen normal para el auricular.



Pulse esta tecla para activar una amplificación potente. Se encenderá el indicador LED. La amplificación se desactiva normalmente al final de cada llamada. Esta función de seguridad es ajustable; consulte *Información técnica*.


Cambie el rango de frecuencia/nivel de sonido y la calidad (en el lado izquierdo). NOTA: Únicamente funciona cuando la amplificación potente se encuentra activa.

Ajustes

Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Conexión

1. Conecte el cable del teléfono a la toma de pared de la red telefónica y al conector ☎ de la parte posterior teléfono.
2. Conecte el cable en espiral al auricular y al conector de la base del teléfono. Consulte *Información técnica (6)*.
3. Oirá un clic cuando la clavija modular se introduzca correctamente.
4. Establezca el tiempo correcto de la tecla **R** en 100, consulte *Información técnica (4)*.
5. Descuelgue el auricular y compruebe si hay tono de marcación.

Memorias

Almacenamiento de números de marcación rápida

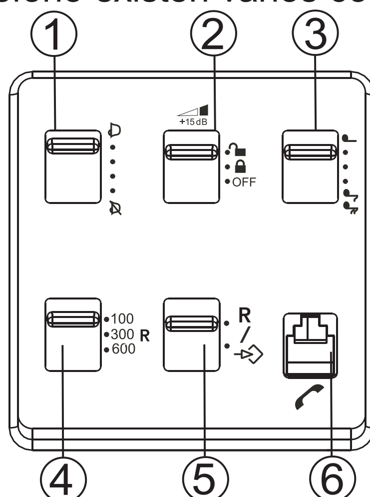
1. Asegúrese de establecer en el conmutador **R**/ situado en la base del teléfono. Consulte *Información técnica (5)*.
2. Descuelgue el auricular y pulse (**R**) (ignore cualquier sonido que oiga por el mismo).
3. Introduzca el número de teléfono (máximo de 16 dígitos) con el teclado. Pulse (**R**).
4. Seleccione una posición de la memoria pulsando la tecla correspondiente.
5. Cuelgue el auricular. Ahora se habrá guardado el número.

Recuerde volver a poner el conmutador **R**/ de la base del teléfono en la posición **R** cuando haya guardado todos los números de teléfono deseados.

Pulse si desea una pausa en el número de teléfono.

Información técnica

En la base del teléfono existen varios conmutadores.



1. Volumen de timbre



2. La amplificación potente

 El ajuste estándar.

 La amplificación potente se conservará también para las llamadas posteriores. Este ajuste sólo deberá activarse si todos los usuarios tienen problemas de audición y necesitan una amplificación potente.

OFF La amplificación potente desactivado.

Advertencia

El volumen del auricular se puede ajustar muy alto. La amplificación potente sólo deberá ser utilizada por parte de personas con problemas auditivos.

---

3. Tono de timbre



4. Temporización de tecla R (100/300/600)

100 es el ajuste estándar para la mayoría de los países.
300 para Francia/Portugal.

Adaptador de audífono

El auricular dispone de un adaptador de audífono incorporado para aquellas personas que desean utilizar su audífono mientras usan el teléfono. Seleccione el modo **T** en su audífono para activar esta función.

Vario

Solución de problemas

Verifique que el cable del teléfono está en perfectas condiciones y conectado correctamente. Desconecte cualquier equipo adicional, cables alargadores u otros teléfonos. Si el problema se soluciona, el fallo estará en otro equipo. Compruebe el equipo en una línea de cuyo funcionamiento esté seguro (por ej. en la casa de un vecino). Si el equipo funciona, el fallo se encontrará probablemente en su línea de teléfono. Informe de ello a su operador de red. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el teléfono.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Si tiene cualquier problema, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el teléfono. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra. Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal o cualquier otra circunstancia por parte del comprador. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión.
A modo de precaución, se recomienda desconectar el teléfono durante las tormentas eléctricas.

Declaración de conformidad

Doro declara que el producto Doro MemoryPlus 319i ph es conforme a los requisitos esenciales y a otras normativas relevantes contenidas en las Directivas 1999/5/CE (Radio & Telecommunications Terminal Equipment (Equipos terminales de radio y telecomunicaciones), R&TTE) y 2002/95/CE (Restriction of certain Hazardous Substances (Restricciones para el uso de determinadas sustancias peligrosas), ROHS). En la dirección www.doro.com/dofc puede encontrarse una copia de la declaración del fabricante.

Funzionamento

Esecuzione di una chiamata

Composizione normale

1. Sollevare la cornetta.
2. Inserire il numero desiderato.

Richiamata

Se il numero composto è occupato o se si desidera richiamare l'ultimo numero composto, sollevare la cornetta e premere il pulsante di ripetizione 12345.

Memorie

Il telefono è dotato di 4 memorie di composizione rapida. Quando un numero telefonico viene memorizzato in una posizione di memoria, per eseguire la chiamata è sufficiente premere un solo pulsante. È possibile inserire un'immagine o un simbolo sotto il coperchio trasparente sui tasti a composizione rapida, per vedere immediatamente chi si sta chiamando.

Composizione di un numero con le memorie di composizione rapida

1. Sollevare la cornetta e attendere il segnale acustico di linea libera.
2. Selezionare la memoria di composizione rapida desiderata premendo il tasto corrispondente.

Regolazione del volume

In questo prodotto è possibile regolare il volume in diversi modi:



Regolazione normale del volume della cornetta.



Premere il tasto per attivare l'amplificazione extra. L'indicatore LED si accende. L'amplificazione viene normalmente disattivata al termine di ciascuna chiamata. Questa funzione di sicurezza è regolabile, vedere *Informazioni tecniche*.



Modifica intervallo frequenza /livello e qualità audio (sul lato sinistro). ATTENZIONE! Funziona esclusivamente quando è attiva la funzione amplificazione extra.

Impostazioni

Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Collegamento

1. Collegare il cavo telefonico alla presa di rete a muro e alla presa ☎ sul retro del telefono.
2. Collegare il cavo spiralato alla cornetta e alla presa alla base del telefono. Vedere *Informazioni tecniche (6).*
3. Quando la spina modulare è posizionata correttamente, si sente uno scatto.
4. Impostare il tempo del tasto **Flash** su 100, vedere *Informazioni tecniche (4)*.
5. Sollevare la cornetta e attendere il segnale acustico di linea libera.

Memorie

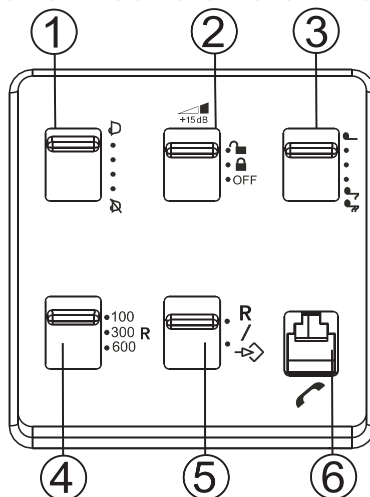
Memorizzazione dei numeri di composizione rapida

1. Assicurarsi che l'interruttore R/ alla base del telefono sia impostato su . Vedere *Informazioni tecniche (5)*.
2. Sollevare il ricevitore e premere (R) (ignorare il segnale acustico di linea libera).
3. Digitare il numero telefonico (fino a 16 cifre) utilizzando la tastiera. Premere (R).
4. Selezionare la posizione di memoria premendo il pulsante corrispondente.
5. Riporre la cornetta. A questo punto il numero telefonico è memorizzato.

È necessario riportare l'interruttore R/ alla base del telefono sulla posizione R una volta salvati tutti i numeri di telefono.
Premere per inserire una pausa nel numero telefonico.

Informazioni tecniche

Alla base del telefono vi sono diversi interruttori.



1. Volume suoneria



2. Della funzione amplificazione extra

 L'impostazione standard. L'amplificazione disattivata al termine di ciascuna chiamata per non generare problemi a persone con un udito normale.

 L'amplificazione extra verrà mantenuta anche per le chiamate successive. Questa impostazione deve essere attivata unicamente se tutti gli utenti hanno problemi di udito e richiedono un'amplificazione elevata.

OFF Amplificazione extra disattivato.

Avvertenza!
Il volume della cornetta può essere impostato su un livello molto alto. La funzione amplificazione extra deve essere usata solamente da persone con problemi di udito.

---

3. Tono suoneria



4. Tempo del tasto Flash (100/300/600)

100 è l'impostazione standard per la maggior parte dei paesi.
300 per Francia/Portogallo.

Laccio da collo auricolare

La cornetta dispone di un laccio da collo auricolare integrato, per coloro che desiderano utilizzare i propri apparecchi acustici al telefono. Selezionare la modalità **T** sull'apparecchio acustico per attivare questa funzione.

Varie

Ricerca e individuazione guasti

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e sia correttamente inserito. Scollegare tutti gli apparecchi addizionali, le prolunghe e gli altri telefoni. Se il problema viene risolto, il difetto può essere attribuito all'altro apparecchio. Provare l'apparecchio con una linea del cui funzionamento si è certi (ad esempio quella di un vicino). Se il prodotto funziona, il difetto può essere attribuito alla linea telefonica. Comunicare il problema alla società telefonica. Qualora si riscontrino ulteriori difficoltà, contattare il punto d'acquisto.

Garanzia

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Qualora si riscontrino difficoltà, contattare il punto d'acquisto. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il relativo documento di acquisto.
La presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti dovuti a incidenti, infortuni o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo o altre circostanze simili imputabili all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione.
Come misura precauzionale, si consiglia di scollegare il telefono durante i temporali.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Doro dichiara che il prodotto Doro MemoryPlus 319i ph è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme applicabili contenute nelle Direttive R&TTE 1999/5/EC (Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di comunicazione) e ROHS 2002/95/EC (Restrizioni d'uso delle sostanze pericolose).
Una copia della dichiarazione del costruttore è disponibile al sito Internet www.doro.com/dofc

Bediening

Een oproep plaatsen

Gewoon bellen

1. Neem de hoorn op.
2. Toets het gewenste nummer in.

Terugbellen

Als een nummer in gesprek was of als u het meest recent gekozen nummer opnieuw wilt bellen, neem dan de hoorn op en druk op de toets .

Geheugens

Deze telefoon beschikt over 4 snelkeuzenummers. Nadat een nummer op een geheugenplaats is opgeslagen, hoeft u nog slechts op één toets te drukken om de oproep te doen. Onder de doorzichtige dekseltjes van de snelkeuzetoetsen kan een afbeelding of een symbool worden geplaatst, zodat eenvoudig kan worden gezien wie er wordt gebeld.

Kiezen met snelkeuze

1. Neem de hoorn op en wacht op de kiestoon.
2. Kies de gewenste snelkeuze door op de bijbehorende toets te drukken.

Volumeregeling

Op deze telefoon kunt u het geluid op diverse manieren aanpassen:


Normale volumeregeling voor de hoorn.



Druk op de toets om het geluid krachtig te versterken. De versterking wordt normaal aan het eind van elk gesprek uitgeschakeld. Deze veiligheidsfunctie kan worden aangepast, zie *Technische informatie*.


Frequentiebereik/geluidsniveau en kwaliteit aanpassen (aan de linkerkant). LET OP! Functioneert alleen als de krachtige versterking actief is.

Instellingen

Dit product is geschikt voor analoge telefoon aansluitingen in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Aansluiten

1. Sluit de telefoonkabel aan op een wandcontact en op de aansluiting gemerkt ☎ aan de achterkant van de telefoon.
2. Sluit het spiraalsnoer aan op de hoorn en op de aansluiting gemerkt aan de onderkant van de telefoon. Zie *Technische informatie (6)*.
3. U hoort een klik als de modulaire stekker goed is aangesloten.
4. Stel de tijd voor de toets **Flash** in op 100, zie *Technische informatie (4)*.
5. Neem de hoorn op en luister of u de kiestoon hoort.

Geheugens

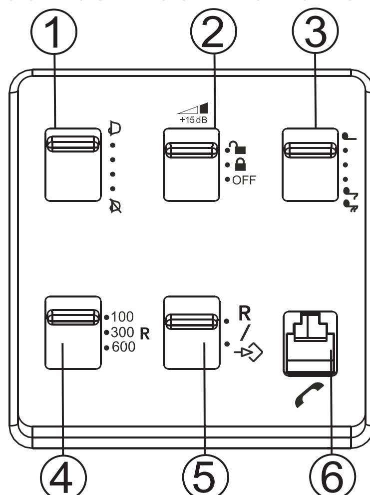
Snelkeuzenummers opslaan

1. Controleer of de R/-schakelaar aan de onderkant van de telefoon op staat. Zie *Technische informatie (5)*.
2. Neem de hoorn op en druk op (R) (negeer eventueel geluid uit de luidspreker).
3. Voer het telefoonnummer (tot 16 cijfers) in met de toetsen. Druk op (R).
4. Kies een geheugenplaats door op de bijbehorende toets te drukken.
5. Plaats de hoorn terug op de telefoon. Het nummer is nu opgeslagen.

Vergeet niet om de R/-schakelaar aan de onderkant van de telefoon terug te zetten naar de stand R nadat alle telefoonnummers zijn opgeslagen. *Druk op om een pauze in een telefoonnummer in te lassen.*

Technische informatie

Onder aan de telefoon bevinden zich diverse schakelaars.



1. Beltoonvolume



2. De krachtige versterking



De standaardinstelling. De versterking wordt normaal aan het eind van elk gesprek uitgeschakeld om letsel te voorkomen bij mensen met een normaal gehoor.



De krachtige versterking ook bij volgende oproepen behouden. Deze instelling mag alleen worden geactiveerd als alle gebruikers een gehoorstoornis hebben en een krachtige versterking nodig hebben.

OFF De krachtige versterking gedeactiveerd.

Waarschuwing!

Het volume van de hoorn kan zeer luid worden gezet. De krachtige versterking moet alleen worden gebruikt door mensen met een gehoorstoornis.

3. Beltoon



4. Tijd voor flash-toets (100/300/600)

100 is de standaardinstelling voor de meeste landen.

Hoorlus

De hoorn is voorzien van een ingebouwde hoorlus voor degenen die bij het telefoneren hun gehoorapparaat willen gebruiken. Kies de modus **T** op uw gehoorapparaat om deze functie in te schakelen.

Anderen

Problemen oplossen

Controleer of het telefoonsnoer onbeschadigd is en op de juiste manier is aangesloten. Ontkoppel alle aanvullende apparatuur, verlengsnoeren en andere telefoons. Als het probleem is opgelost, zit het defect in een ander apparaat.
Test de apparatuur op een lijn waarvan u weet dat deze werkt (bijv. bij de buren). Als het product werkt, dan zit de fout waarschijnlijk in uw telefoonlijn. Meld dit aan uw telefoonmaatschappij.
Mocht u daarna nog problemen hebben, neem dan contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Garantie

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Mochten zich problemen voordoen, neem dan contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht. Voor service of ondersteuning tijdens de garantieperiode moet u een aankoopbewijs kunnen tonen.
Deze garantie is niet van toepassing op defecten veroorzaakt door ongelukken of soortgelijke incidenten of door schade, binnendringen van vloeistoffen, nalatigheid, abnormaal gebruik en alle andere omstandigheden van de zijde van de gebruiker.
Voorts is deze garantie niet van toepassing op eventuele defecten die worden veroorzaakt door onweer of andere grote spanningsfluctuaties.
Als voorzorgsmaatregel adviseren wij u om tijdens onweer de telefoon los te koppelen.

Verklaring van Conformiteit

Doro verklaart hierbij dat het product Doro MemoryPlus 319i ph voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante regelgeving vervat in de Richtlijnen 1999/5/EC (R&TTE) en 2002/95/EC (ROHS).

Een exemplaar van de verklaring van de fabrikant is verkrijgbaar op www.doro.com/dofc

Swedish
English
French
Norwegian
Danish
Finnsih
German
Spanish
Italian
Dutch

Version 2.0

